

**國泰世華商業銀行股份有限公司香港分行**  
Cathay United Bank Company Limited, Hong Kong Branch  
Tel: (852) 2877 5488 Fax: (852) 2527 0966

**敘做定期存款表格 Time Deposit Application Form**

請以正楷填寫，在適當處加上"x"號。Please complete this form in BLOCK LETTERS, please mark "x" where appropriate

致:國泰世華商業銀行股份有限公司香港分行 To: Cathay United Bank Company Limited, Hong Kong Branch	日期 Date
存戶 Depositor(s)	戶號 Account No.

請以本人(等)名義按下列條款敘做定期存款:  
Please place Time Deposit under my/our name(s) on the following terms

存款期間 Deposit period	個月/天 Month(s)/day(s)	本金(幣別及金額) Principal(Currency & Amount)
------------------------	-------------------------	---

為辦理上述存款，本人(等)謹附上/授權 貴行支取本人(等)於國泰世華商業銀行股份有限公司香港分行開立之戶口帳號 \_\_\_\_\_

For settlement of the above, I/we enclose/authorize you to debit my/our account with Cathay United Bank Company Limited, Hong Kong Branch A/C No. \_\_\_\_\_

到期處理指示(請於適用處加上"x"記號) Disposal instruction (Please mark "x" where applicable)

- 將本息以 貴行當時採用之息價續存 \_\_\_\_\_ 個月/天  
Full renewal at your then prevailing interest rate for \_\_\_\_\_ month(s)/day(s)
- 將本金以 貴行當時採用之息價續存 \_\_\_\_\_ 個月/天，另將利息存入本人(等) 於國泰世華商業銀行開立之 \_\_\_\_\_ 號帳戶  
Renew principal at your then prevailing interest rate for \_\_\_\_\_ month(s)/day(s) and credit interest to my/our account no. \_\_\_\_\_ with Cathay United Bank.
- 將本息存入本人(等)於國泰世華商業銀行股份有限公司香港分行開立之 \_\_\_\_\_ 帳戶  
Credit principal plus interest to my/our account no. \_\_\_\_\_ with Cathay United Bank Company Limited, Hong Kong Branch.
- 其他指示  
Other instruction(s) \_\_\_\_\_

以後每於該存款到期時請繼續按照上述指示處理，直至 貴行收到本人(等)另行書面通知為止。

The instruction(s) above shall be deemed as standing instruction(s) upon each subsequent maturity date of the deposit unless you receive further instructions from me/us in writing to act otherwise.

**致客戶重要事項 Important Notice from the Bank to Depositor(s)**

凡臨櫃或傳真辦理定期存款中途解約應另行支付提前解約手續費並授權本行逕自客戶帳戶扣取，繳付手續費按下列計算方式取其高者收取，最低手續費為 HKD\$220 或等值外幣(匯率以辦理定期存款中途解約當日銀行牌告匯率計算)。本行保留權利調整有關費用。

定期存款本金 X [(最優惠利率<sup>Note</sup> - 2.45%) - 定期存款年利率] X 尚餘到期日數 或  
一年總日數

定期存款本金 X (同業拆息拆出利率<sup>Note</sup> - 定期存款年利率) X 尚餘到期日數  
一年總日數

Note 相關利率將按本行不時公佈的利率為準。

The handling fee will be charged for early termination of time deposit at branch or by facsimile and we are authorized to debit your account directly. The handling fee will be calculated based on the following formulae (whichever is higher) subject to a minimum of HK\$220 or its equivalent in any foreign currency (The exchange rate is subject to the rate quoted by us on the date of early termination). We reserve the right to amend the service charges.

Time Deposit Principal x [(Prime Rate<sup>Note</sup> - 2.45%) - Time Deposit Interest Rate] x  
No. of Days due to Maturity / Total No. of Days in a Year      or  
Time Deposit Principal x (Inter-Bank Offer Rate<sup>Note</sup> - Time Deposit Interest Rate) x  
No. of Days due to Maturity / Total no. of Days in a Year.

Note Subject to the rate as quoted by us from time to time.

客戶簽署 Signature(s) of Depositor(s)

請用留存本行之印鑑簽署  
Please use signature(s) filed with us

**銀行專用 For Bank Use Only**

備註 Remarks	主管 Supervisor	櫃員 Teller	驗印 S.V.
---------------	------------------	--------------	------------

2016.02 版



HK01001101